

# **México-Tour**

## **April 2002**

**México City**

**Puebla**

**Cuernavaca**

**Morelia**



## EU-Jazzfestival in México City, und eines der wohl bekanntesten Quintetts Österreichs war da.

Heinz von Hermann's Jazz ahead Quintett war wieder einmal durch Vermittlung der Österreichischen Botschaft als Österreichs Exportartikel in Sachen Jazz unterwegs. Dieses Mal zusammen mit Inés Reiger als Sängerin und Christian Salfellner als Schlagzeuger zusammen mit dem Kern der Truppe, Heinz von Hermann, Saxophon und Flöte, Uli Langthaler, Bass und Erwin Schmidt am Klavier. Das Konzert im fast ausverkauften Saal des CONACULTA, im National Center of Arts, in der Stadt der Städte, war der Beginn einer 10tägigen Tour durch México. Südamerikanisches Publikum ist anders, sagt man, und es stimmt. Nicht nur Standing Ovations nach 3 Zugaben, sondern auch wirklich begeisterte Leute, jung, älter, alt-und alle enthusiastisch. Darum sollte man eigentlich nicht glauben, daß es in einer Stadt wie MC nur eine Schule für Jazzmusiker gibt. Dort, in der „Escuela Superior de Musica“ absolvierte das Quintett einen Charity-Workshop erster Güte. Heinz von Hermann, bekannt als Big Bandleader, probte im Anschluß sogar noch mit der Big Band der Schule. Weitere Konzerte gab es in der Nachbarprovinz Morelos auf der Hacienda de Cortés, in Cuernavaca, einer ehemaligen Maismühle, die zum Hotel und Kulturzentrum der Stadt umgebaut wurde und auch in Puebla, im neu errichteten Museum Amparo, wunderschön, aufregend, dort spielte eine mexicanische Vorband, das „Jazzificando“ Quartett. Als Kulisse sieht man von Puebla aus den noch aktiven Vulkan Popocatepetl. Den Abschluß machte das wirklich gelungenen Konzert im Klostersaal des Centro Histórico in Morelia. Vier Stunden westlich von México City liegt diese schönste Stadt Méxicos.

Im Nachhinein gilt ein besonderer Dank, dem Österreichischen Auswärtigen Amt, der Österreichischen Botschaft in Mexico-City, Herrn Martin Hojni, Veronica Ituarte von der Escuela Superior de Musica, RA. Woess & Partner, Fa Kores und Herrn Koreska, Fa. VA-Tech und Herrn Bösche und Herrn Jochen Hiss. Ohne sie wäre diese schöne Tournee nicht möglich gewesen.

## Eu-Festival de Jazz en Mejiro-City con la presencia de uno de los quintetos más famosos de Austria.

El quinteto de H.v.H. "Jazz ahead" estuvo nuevamente como exportación Austriaca en asuntos del Jazz presente, gracias a la intervención de la embajada Austriaca. Esta vez junto con la cantante Inés Reiger y el batería Christian Salfellner, el conocido núcleo del grupo H.v.H., saxofón y flauta, Uli Langthaler, basista y Erwin Schmidt, pianista. El concierto, con casi todas las entradas vendidas, en la sala de CONACULTA, en el centro nacional de las artes, en la ciudad de las ciudades, fué el comienzo de la gira por Méjico que duró diez días. Se dice que el público sudamericano es diferente y es cierto. No sólo "Standing Ovation" después de tres repeticiones, sino que el público apasionado tanto jóvenes, adultos y mayores estaban totalmente entusiasmados. Por eso, es increíble que en una ciudad como MC sólo exista una escuela para músicos del Jazz. Allí, en la escuela superior de música, absolvió el quinteto un "Charity-Workshop" de primera calidad. H.v.H., conocido como el "Big Bandleader", ensayó a continuación con la "Big Band" del colegio.

Además hubo conciertos en las provincias del alrededor como Morelos en Cuanavaca, en la hacienda de Cortés. Un antiguo molino de maíz que fué reconstruido como hotel y centro cultural de la ciudad. También tocaron en Puebla, en la nueva fundación del museo Amparo, maravilloso, exitante; allí tocó primeramente el cuarteto mejicano "Jazzificando". Como bastidor se vé desde Puebla el todavía volcán activo "Popocatepetl".

Por último, el concierto verdaderamente logrado en la sala del convento del centro histórico en Morelia. Esta ciudad, la más bonita de MC, se encuentra a cuatro horas al oeste de ésta.

Finalmente quiero agradecerles de todo corazón a la Ministerio de Asuntos Exteriores Austriaco, a la embajada Austriaca en la Ciudad de México, al Señor Martin Hojni, a Señora Veronica Ituarte de la Escuela Superior de Música, RA. Woess y compañía, Fa. Kores y al Señor Koreska, Fa. VA-Tech y al Señor Bösche y al Señor Jochen Hiss.

Cuyas colaboraciones hicieron este hermoso proyecto realidad y sin ellos no hubiera sido posible.



JaM Jazz ahead Management Katrin Kowalski, Aigen 223, Austria 5350 Strobl/Wolfgangsee,  
[www.jazzahead.com](http://www.jazzahead.com) [jam@jazzahead.com](mailto:jam@jazzahead.com) Tele:+43-664-4931256, Fax: +43-6137-20156

**Bundesministerium**

**für auswärtige Angelegenheiten**



**VATECH**

**Wöss & Partners, S.C.**



# Euro JAZZ



Festival de Jazz de la Unión Europea  
**Centro Nacional de las Artes (CENART)**  
Av Río Churubusco y Calz. de Tlalpan s/n Plaza de las Artes